

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

celimini jalajAkshu-yadukulakAmbhOji

In the kRti ‘celimini jalajAkshu’ – rAga yadukulakAmbhOji, SrI tyAgarAja describes the message of prahlAda addressed to devotees of Lord who have access to Him.

- P celimini jalaj(A)kshu kaNTE
ceppar(a)yyA mIru
- A palumAru mrokkedanu dayatO
palukar(a)yyA entO (ce)
- C1 Sara cApamu karamunan(i)Di merayun(a)yyA entO
karuNA rasamu niNDina kannul(a)yyA (ce)
- C2 jUDa jUDa manasu ¹karagE sumukhuD(a)yyA bhaktula
jADa telisi ²mATal(A)DE jANuD(a)yyA (ce)
- C3 SRngAruni bAsi mEnu cikken(a)yyA hari
cengaTa munne nA madi cikken(a)yyA (ce)
- C4 nA lOni jAlini palka jAlan(a)yyA hari
mIlO mIrE telisi marmam(i)yyar(a)yyA (ce)
- C5 tyAgarAja sakhuD(a)ni ³talatun(a)yyA mIru
bAguga nA(y)angalArpu bApar(a)yyA (ce)

Gist

O Devotees of Lord!

I salute You many a times.

Please inform about my deep love if You see Lord hari – the Lotus Eyed.

He would be shining wielding bow and arrow in His hands;
He has eyes brimming much with nectar of grace;

He is such a pleasant faced that the more one beholds Him, the more his
(beholder's) mind would melt;
He is clever who speaks by understanding the intent of the devotees.

My body has emaciated being separated from the Charming One;
my mind is already caught with Lord SrI hari.

Alas! I am unable to convey my inner grief;
please convey to the Lord the secret (of yearning of my mind)
understanding it all by yourselves.

I think that He is the friend of tyAgarAja.

Please relieve well my grief.

Word-by-word Meaning

P O Devotees (ayyA) of Lord! You (mIru) please inform (cepppu)
(cepparayyA) about my love (celimini) if You see (kaNTE) Lord hari – the Lotus
(jalaja) Eyed (aksha) (jalajAksha) (jalajAkshu).

A O Devotees (ayyA) of Lord! I salute (mrokkedanu) You many a times
(palumAru);
You please (dayatO) inform (paluku) (palukarayyA) about my deep
(entO) love if You see Lord hari – the Lotus Eyed.

C1 O Devotees (ayyA) of Lord! He would be shining (merayunu)
(merayunayyA) wielding (iDi) bow (cApamu) and arrow (Sara) in His hands
(karamunanu) (karamunaniDi);
O Devotees (ayyA) of Lord! He has eyes (kannulu) (kannulayyA)
brimming (niNDina) much (entO) with nectar (rasamu) of grace (karuNA);
You please inform about my love if You see Lord hari – the Lotus Eyed.

C2 O Devotees (ayyA) of Lord! He is such a pleasant faced (sumukhuDu)
(sumukhuDayyA) that the more one beholds (jUDa jUDa) Him, the more his
(beholder's) mind (manasu) would melt (karagE);
O Devotees (ayyA) of Lord! He is clever (jANuDu) (jANuDayyA) who
speaks (mATalu ADE) (mATalADE) by understanding (telisi) the intent (jADa) of
the devotees (bhaktula);
You please inform about my love if You see Lord hari – the Lotus Eyed.

C3 O Devotees (ayyA) of Lord! My body (mEnu) has emaciated (cikkenu)
(cikkenayyA) being separated (bAsi) from the Charming One (SRngAruDu)
(SRngAruni);
O Devotees (ayyA) of Lord! my (nA) mind (madi) is already (munne)
caught (cikkenu) (cikkenayyA) with (cengaTa) Lord SrI hari;
You please inform about my love if You see Lord hari – the Lotus Eyed.

C4 O Devotees (ayyA) of Lord! Alas (hari)! I am unable (jAlanu) (jAlanayyA)
to convey (palka) my (nA) inner (lOni) grief (jAlini);
O Devotees (ayyA) of Lord! please convey (iyyu) (iyyarayyA) (literally
give) to the Lord the secret (marmamu) (marmamiyyarayyA) (of yearning of my
mind) understanding (telisi) it all by yourselves (mIlO mIrE);
You please inform about my love if You see Lord hari – the Lotus Eyed.

C5 O Devotees (ayyA) of Lord! I think (talatunu) (talatunayya) that (ani) He
is the friend (sakhuDu) (sakhuDani) of tyAgarAja;

O Devotees (ayyA) of Lord! you (mIru) please relieve (bApu)
(bAparayyA) well (bAguga) my (nA) grief (angalArpu) (literally lamentation)
(nAyangalArpu);

You please inform about my love if You see Lord hari – the Lotus Eyed.

Notes –

Variations –

¹ – karagE – karageDu.

² - mATalADE - mATalADeDu

³ – talatunayya – talaturayya : 'talatunayya' seems to be appropriate.

References –

Comments –

This kRti forms part of dance-drama 'prahlAda bhakti vijayaM'. In this kRti, SrI tyAgarAja depicts how prahlAda is lamenting not finding Lord hari. He is beseeching each and everyone to convey his grief to the Lord.

Devanagari

प. चेलिमिनि जल(जा)क्षु कण्ठे

चेप्प(र)य्या मीरु

अ. पलुमारु मोक्केदनु दयतो

पलुक(र)य्या एन्तो (चे)

च1. शर चापमु करमुन(नि)डि मेरयु(न)य्या एन्तो

करुणा रसमु निण्डिन कन्नु(ल)य्या (चे)

च2. जूड जूड मनसु करगे सुमुखु(ड)य्या भक्तुल

जाड तेलिसि माट(ला)डे जाणु(ड)य्या (चे)

च3. शृंगारुनि बासि मेनु चिक्के(न)य्या हरि

चेंगट मुन्ने ना मदि चिक्के(न)य्या (चे)

च4. ना लोनि जालिनि पल्क जाल(न)य्या हरि

मीलो मीरे तेलिसि मर्म(मि)य्य(र)य्या (चे)

च5. त्यागराज सखु(ड)नि तलतु(न)य्या मीरु

बागुग ना(यं)गलार्पु बाप(र)य्या (चे)

English with Special Characters

pa. celimini jala(jā)kṣu kaṇṭhē

ceppa(ra)yyā mīru

a. palumāru mrokkedanu dayatō

paluka(ra)yyā entō (ce)

ca1. śara cāpamu karamuna(ni)ḍi merayu(na)yyā entō

karuṇā rasamu niṇḍina kannu(la)yyā (ce)

ca2. jūḍa jūḍa manasu karagē sumukhu(ḍa)yyā bhaktula

jāḍa telisi māṭa(lā)ḍē jāṇu(ḍa)yyā (ce)

ca3. śṛṅgārūni bāsi mēnu cikke(na)yyā hari

ceṅgaṭa munnē nā madi cikke(na)yyā (ce)

ca4. nā lōni jālini palka jāla(na)yyā hari

mīlō mīrē telisi marma(mi)yya(ra)yyā (ce)

ca5. tyāgarāja sakhu(ḍa)ni talatu(na)yyā mīru

bāguga nā(yaṁ)galārpu bāpa(ra)yyā (ce)

Telugu

ప. చెలిమిని జల(జా)క్షు కణ్ణే

చెప్ప(ర)య్యా మీరు

అ. పలుమారు మ్రొక్కెదను దయతో

పలుక(ర)య్యా ఎన్నో (చె)

చ1. శర చాపము కరమున(ని)డి మెరయు(న)య్యా ఎన్నో

కరుణా రసము నిణ్ణిన కన్ను(ల)య్యా (చె)

చ2. జూడ జూడ మనసు కరగే సుముఖు(డ)య్యా భక్తుల

జూడ తెలిసి మాట(లా)డే జాణు(డ)య్యా (చె)

చ3. శృంగారుని బాసి మేను చిక్కె(న)య్యా హరి

చెంగట మున్నే నా మది చిక్కె(న)య్యా (చె)

చ4. నా లోని జాలిని పల్క జాల(న)య్యా హరి

మీలో మీరే తెలిసి మర్మ(మి)య్య(ర)య్యా (చె)

చ5. త్యాగరాజ సఖు(డ)ని తలతు(న)య్యా మీరు

బాగుగ నా(యం)గలార్పు బాప(ర)య్యా (చె)

Tamil

ప. శెలిమిని ఐల(ఐ)క్షా కణ్ణే

శెప్ప(ర)య్యా మీరు

அ. பலுமாரு ம்ரொக்கெத³னு த³யதோ
பலுக(ர)ய்யா எந்தோ (செ)

ச1. ஸர சாபமு கரமுன(னி)டி³ மெரயு(ன)ய்யா எந்தோ
கருணா ரஸமு நிண்டி³ன கன்னு(ல)ய்யா (செ)

ச2. ஜூ³டி³ ஜூ³டி³ மனஸு கரகே³ ஸுமுகு²(ட³)ய்யா ப⁴த்துல
ஜா³டி³ தெ³லிஸி மாட(லா)டே³ ஜாணு(ட³)ய்யா (செ)

ச3. ஸ்ருங்கா³ருனி பா³ஸி மேனு சிக்கெ(ன)ய்யா ஹரி
செங்க³ட முன்னே நா மதி³ சிக்கெ(ன)ய்யா (செ)

ச4. நா லோனி ஜாலினி பல்க ஜால(ன)ய்யா ஹரி
மீலோ மீரே தெலிஸி மர்ம(மி)ய்ய(ர)ய்யா (செ)

ச5. த்யாக³ராஜ ஸகு²(ட³)னி தலது(ன)ய்யா மீரு
பா³கு³க³ நா(ய)ங்க³லார்பு பா³ப(ர)ய்யா (செ)

(எனது) காதலினை, கமலக்கண்ணனைக் கண்டால்,
நீவிர் சொல்லுவீரய்யா

பலமுறை வணங்கினேன்; தயையுடன்
பகர்வீரய்யா; மிக்கு

(எனது) காதலினை, கமலக்கண்ணனைக்
கண்டால், நீவிர் சொல்லுவீரய்யா

1. வில்லம்பு கையிலேந்தி ஒளிர்வானய்யா; எவ்வளவோ
கருணைச் சாறு நிறைக் கண்களய்யா;
(எனது) காதலினை, கமலக்கண்ணனைக்
கண்டால், நீவிர் சொல்லுவீரய்யா

2. காணக்காண உள்ளம் கரையும் இன்முகத்தோனய்யா;
தொண்டர்களின் குறிப்பறிந்து உரையாடும் வல்லவனய்யா;
(எனது) காதலினை, கமலக்கண்ணனைக்
கண்டால், நீவிர் சொல்லுவீரய்யா

3. அழகனைப் பிரிந்து மேனி இளைத்ததய்யா;
அரியிடம் முன்னமே எனதுள்ளம் சிக்கியுள்ளதய்யா;
(எனது) காதலினை, கமலக்கண்ணனைக்
கண்டால், நீவிர் சொல்லுவீரய்யா

4. எனதுத் துயரினைப் பகரவியலேனய்யா; ஐயகோ!
உம்முள் நீவிரேயறிந்து மருமத்தினைத் தெரிவிப்பீரய்யா;
(எனது) காதலினை, கமலக்கண்ணனைக்
கண்டால், நீவிர் சொல்லுவீரய்யா

5. தியாகராசனின் நண்பனென நினைக்கின்றேனய்யா; நீவிர்
நன்கு எனது துயரினைத் தீர்ப்பீரய்யா;
(எனது) காதலினை, கமலக்கண்ணனைக்
கண்டால், நீவிர் சொல்லுவீரய்யா

கமலக்கண்ணன், அழகன் - அரி

இப்பாடல், அரியைக் காணாது, பிரகலாதன் கண்டவரையெல்லாம் வேண்டுவதாக

Kannada

ಪ. ಚೆಲಿಮಿನಿ ಜಲ(ಜಾ)ಕ್ಷು ಕಣ್ಣೇ

ಚೆಪ್ಪ(ರ)ಯ್ಯಾ ಮೀರು

ಅ. ಪಲುಮಾರು ಮೊಕ್ಕಿದನು ದಯತೋ

ಪಲುಕ(ರ)ಯ್ಯಾ ಎನ್ನೋ (ಚೆ)

ಚಗ. ಶರ ಚಾಪಮು ಕರಮನ(ನಿ)ಡಿ ಮೆರಯು(ನ)ಯ್ಯಾ ಎನ್ನೋ

ಕರುಣಾ ರಸಮು ನಿಣ್ಣಿನ ಕನ್ನು(ಲ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

ಚ೨. ಜೂಡ ಜೂಡ ಮನಸು ಕರಗೇ ಸುಮುಖ(ಡ)ಯ್ಯಾ ಭಕ್ತುಲ

ಜಾಡ ತೆಲಿಸಿ ಮಾಟ(ಲಾ)ಡೇ ಜಾಣು(ಡ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

ಚ೩. ಶೃಂಗಾರುನಿ ಬಾಸಿ ಮೇನು ಚೆಕ್ಕಿ(ನ)ಯ್ಯಾ ಹರಿ

ಚೆಂಗಟ ಮುನ್ನೇ ನಾ ಮದಿ ಚೆಕ್ಕಿ(ನ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

ಚ೪. ನಾ ಲೋನಿ ಜಾಲಿನಿ ಪಲ್ಕ ಜಾಲ(ನ)ಯ್ಯಾ ಹರಿ

ಮೀಲೋ ಮೀರೇ ತೆಲಿಸಿ ಮರ್ಮ(ಮಿ)ಯ್ಯ(ರ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

ಚ೫. ತ್ಯಾಗರಾಜ ಸಖು(ಡ)ನಿ ತಲತು(ನ)ಯ್ಯಾ ಮೀರು

ಬಾಗುಗೆ ನಾ(ಯಂ)ಗಲಾರ್ವು ಬಾಪ(ರ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

Malayalam

ಪ. ಖಲಿಮಿನಿ ಜಲ(ಜಾ)ಕ್ಷು ಕಣ್ಣೇ

ಖಪ್ಪ(ರ)ಯ್ಯಾ ಮೀರು

ಅ. ಪಲುಮಾರು ಮೊಕ್ಕಿದನು ದಯತೋ

ಪಲುಕ(ರ)ಯ್ಯಾ ಎನ್ನೋ (ಚೆ)

ಚ1. ಶರ ಚಾಪಮು ಕರಮನ(ನಿ)ಡಿ ಮೆರಯು(ನ)ಯ್ಯಾ ಎನ್ನೋ

ಕರುಣಾ ರಸಮು ನಿಣ್ಣಿನ ಕನ್ನು(ಲ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

ಚ2. ಜೂಡ ಜೂಡ ಮನಸು ಕರಗೇ ಸುಮುಖ(ಡ)ಯ್ಯಾ ಭಕ್ತುಲ

ಜಾಡ ತೆಲಿಸಿ ಮಾಟ(ಲಾ)ಡೇ ಜಾಣು(ಡ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

ಚ3. ಶೃಂಗಾರುನಿ ಬಾಸಿ ಮೇನು ಚೆಕ್ಕಿ(ನ)ಯ್ಯಾ ಹರಿ

ಚೆಂಗಟ ಮುನ್ನೇ ನಾ ಮದಿ ಚೆಕ್ಕಿ(ನ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

ಚ4. ನಾ ಲೋನಿ ಜಾಲಿನಿ ಪಲ್ಕ ಜಾಲ(ನ)ಯ್ಯಾ ಹರಿ

ಮೀಲೋ ಮೀರೇ ತೆಲಿಸಿ ಮರ್ಮ(ಮಿ)ಯ್ಯ(ರ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

ಚ5. ತ್ಯಾಗರಾಜ ಸಖು(ಡ)ನಿ ತಲತು(ನ)ಯ್ಯಾ ಮೀರು

ಬಾಗುಗೆ ನಾ(ಯಂ)ಗಲಾರ್ವು ಬಾಪ(ರ)ಯ್ಯಾ (ಚೆ)

Assamese

প. চেলিমিনি জল(জা)ক্ষু কণ্টে

চেপ্প(ৰ)য়্যা মীৰু

অ. পলুমাৰু শ্ৰোন্ধেদনু দয়তো

পলুক(ৰ)য়্যা এন্তো (চে)

চ১. শৰ চাপমু কৰমুন(নি)ডি মেৰয়ু(ন)য়্যা এন্তো

কৰুণা ৰসমু নিণ্ডিন কন্মু(ল)য়্যা (চে)

চ২. জুড জুড মনসু কৰগে সুমুখু(ড)য়্যা ভঙুল

জাড তেলিসি মাট(লা)ডে জাণু(ড)য়্যা (চে)

চ৩. শৃংগাৰুনি বাসি মেনু চিক্কে(ন)য়্যা হৰি

চেংগট মুন্নে না মদি চিক্কে(ন)য়্যা (চে)

চ৪. না লোনি জালিনি পঙ্ক জাল(ন)য়্যা হৰি

মীলো মীৰে তেলিসি মৰ্ম(মি)য়(ৰ)য়্যা (চে)

চ৫. অগৰাজ সখু(ড)নি তলতু(ন)য়্যা মীৰু

বাগুগ না(য়ং)গলাপু বাপ(ৰ)য়্যা (চে)

Bengali

প. চেলিমিনি জল(জা)ক্ষু কণ্টে

চেপ্প(ৰ)য়্যা মীৰু

অ. পলুমাৰু শ্ৰোন্ধেদনু দয়তো

পলুক(ৰ)য়্যা এন্তো (চে)

চ১. শৰ চাপমু কৰমুন(নি)ডি মেৰয়ু(ন)য়্যা এন্তো

কৰুণা ৰসমু নিণ্ডিন কন্মু(ল)য়্যা (চে)

চ২. জুড জুড মনসু কৰগে সুমুখু(ড)য়্যা ভঙুল

জাড তেলিসি মাট(লা)ডে জাণু(ড)য়্যা (চে)

চ৩. শৃংগাৰুনি বাসি মেনু চিক্কে(ন)য়্যা হৰি

চেংগট মুন্নে না মদি চিক্কে(ন)য়্যা (চে)

ଚଃ. ନା ଲୋନି ଜାଲିନି ପଙ୍କ ଜାଲ(ନ)ୟା ହରି

ମୀଲୋ ମୀରେ ତେଲିସି ମର୍ମ(ମି)ୟ(ର)ୟା (ଚେ)

ଚ଼େ. ଆଗରାଜ ସଖୁ(ଡ)ନି ତଳତୁ(ନ)ୟା ମୀରୁ

ବାଂଶୁଗ ନା(ୟଂ)ଗଲାପୁ ବାପ(ର)ୟା (ଚେ)

Gujarati

୫. ଧିଲିମିନି ୱଳ(୩)କ୍ଷୁ ଡ଼ଟେ

ଧିଫ୍ଫ(ର)ୟା ମୀରୁ

ଅ. ପଢୁମାରୁ ମ୍ରାକ୍ଷ୍ଟନ୍ତୁ ଧୂତା

ପଢୁକ(ର)ୟା ଅନ୍ତା (ଧି)

ଧୱ. ଶର ଧାପମୁ କରମୁନ(ନି)ଡି ମରଧୁ(ନ)ୟା ଅନ୍ତା

କରୁଣା ରସମୁ ନିଢିଡନ କନ୍ତୁ(ଲ)ୟା (ଧି)

ଧୂ. ଗୁଡ ଗୁଡ ମନସୁ କରଗେ ସୁମୁଧୁ(ଠ)ୟା ଲକ୍ତୁଲ

୩ଠ ତିଲିସି ମାଟ(ଲା)ଡେ ୩ଢୁ(ଠ)ୟା (ଧି)

ଧୱ. ଶୃଙ୍ଗାରୁନି ଆସି ମେନୁ ଧିକ୍ଷ୍ଟ(ନ)ୟା ଡରି

ଧିଙ୍ଗଟ ମୁନ୍ନେ ନା ମଢି ଧିକ୍ଷ୍ଟ(ନ)ୟା (ଧି)

ଧୱ. ନା ଲୋନି ୱାଲିନି ପଢ଼ ୱାଲ(ନ)ୟା ଡରି

ମୀଲୋ ମୀରେ ତିଲିସି ମର୍ମ(ମି)ୟ(ର)ୟା (ଧି)

ଧ୫. ଧ୍ୟାଗରାଜ ସଧୁ(ଠ)ନି ତଳତୁ(ନ)ୟା ମୀରୁ

ଆଗୁଗ ନା(ଧି)ଗଲାପୁ ଆପ(ର)ୟା (ଧି)

Oriya

ପ. ଚେଲିମିନି ଜଲ(ଜା)କ୍ଷୁ କଢେ

ଚେପ୍ପ(ର)ୟା ମୀରୁ

ଅ. ପଢୁମାରୁ ମ୍ରାକ୍ଷ୍ଟନ୍ତୁ ଧୂତା

ପଢୁକ(ର)ୟା ଅନ୍ତା (ଧି)

ଚୂ. ଶର ଚାପମୁ କରମୁନ(ନି)ଡି ମରଧୁ(ନ)ୟା ଅନ୍ତା

କରୁଣା ରସମୁ ନିଢିଡନ କନ୍ତୁ(ଲ)ୟା (ଧି)

ଚୃ. ଗୁଡ ଗୁଡ ମନସୁ କରଗେ ସୁମୁଧୁ(ଠ)ୟା ଲକ୍ତୁଲ

ଜାତ ତେଲିସି ମାଟ(ଲା)ଡେ ଜାଢୁ(ଠ)ୟା (ଧି)

੮੭. ਗ੍ਰੰਗਾਰੂਨਿ ਕਾਬਿ ਮੇਨੂ ਰਿਛੇ(ਨ)ਯਾ ਹੁਰਿ
 ਰੋਗਰ ਮੂਨੇ ਨਾ ਮਧਿ ਰਿਛੇ(ਨ)ਯਾ (ਰੋ)
 ੮੮. ਨਾ ਲੋਨਿ ਭਾਲਿਨਿ ਪਲਕ ਭਾਲ(ਨ)ਯਾ ਹੁਰਿ
 ਮਾਲੋ ਮਾਲੇ ਢੇਲਿਬਿ ਮਰ੍(ਮਿ)ਯ(ਰ)ਯਾ (ਰੋ)
 ੮੯. ਤਪਾਰਾਭ ਬਘੁ(ਭ)ਨਿ ਭਲਭੁ(ਨ)ਯਾ ਮਾਲੂ
 ਕਾਰੂਰ ਨਾ(ਯ)ਗਲਾਧੁ ਕਾਪ(ਰ)ਯਾ (ਰੋ)

Punjabi

ਪ. ਚੇਲਿਮਿਨਿ ਜਲ(ਜਾ)ਕਸੁ ਕਣਟੇ
 ਚੋਪ(ਰ)ਯਾ ਮੀਰੁ
 ਅ. ਪਲਮਾਰੁ ਮੁੱਕੇਦਨੁ ਦਯਤੋ
 ਪਲਕ(ਰ)ਯਾ ਏਨਤੋ (ਚੇ)
 ਚ੧. ਸ਼ਰ ਚਾਪਮੁ ਕਰਮੁਨ(ਨਿ)ਡਿ ਮੇਰਯੁ(ਨ)ਯਾ ਏਨਤੋ
 ਕਰੁਣਾ ਰਸਮੁ ਨਿਣਿਡਨ ਕੱਨੁ(ਲ)ਯਾ (ਚੇ)
 ਚ੨. ਜੂਡ ਜੂਡ ਮਨਸੁ ਕਰਗੇ ਸੁਮੁਖੁ(ਡ)ਯਾ ਭਕਤੁਲ
 ਜਾਡ ਤੇਲਿਸਿ ਮਾਟ(ਲਾ)ਡੇ ਜਾਣੁ(ਡ)ਯਾ (ਚੇ)
 ਚ੩. ਸ਼੍ਰਿੰਗਾਰੁਨਿ ਬਾਸਿ ਮੇਨੁ ਚਿੱਕੇ(ਨ)ਯਾ ਹਰਿ
 ਚੰਗਟ ਮੁੱਨੇ ਨਾ ਮਦਿ ਚਿੱਕੇ(ਨ)ਯਾ (ਚੇ)
 ਚ੪. ਨਾ ਲੋਨਿ ਜਾਲਿਨਿ ਪਲਕ ਜਾਲ(ਨ)ਯਾ ਹਰਿ
 ਮੀਲੋ ਮੀਰੇ ਤੇਲਿਸਿ ਮਰਮ(ਮਿ)ਯ(ਰ)ਯਾ (ਚੇ)
 ਚ੫. ਤਜਾਰਾਜ ਸਖੁ(ਡ)ਨਿ ਤਲਤੁ(ਨ)ਯਾ ਮੀਰੁ
 ਬਾਰਗੁਗ ਨਾ(ਯੰ)ਗਲਾਰਪੁ ਬਾਪ(ਰ)ਯਾ (ਚੇ)